

# HMONG CULTURAL CENTER 2015 ANNUAL REPORT

## 2015 Hmong Cultural Center Program Accomplishments

### **Adult Basic Education Program (Citizenship and English Classes for Adults)**

282 students served with 30,396 hours of instruction, about 60% of these students were enrolled in classes to assist in earning U.S. Citizenship, and 40% in classes to assist with learning English.

### **Qeej Musical Instrument Program**

30 students served with instruction in the Hmong Qeej instrument and Qeej songs played in the traditional Hmong funeral ceremony

### **Dance Program**

9 students served with instruction in traditional Hmong and Lao dances

### **Wedding and Funeral Songs Program**

37 students served with instruction in traditional Hmong Wedding and Funeral Songs

### **Hmong Resource Center Library**

**From January 1 to December 31, 2015:**

#### Physical Visitors

271 Total Physical Visitors provided access to books and other research resources related to the Hmong

33,019 Hmonglibrary.org Page Views, visitors provided with online research resources

### **Hmong 101 Program**

Sample of Groups Served with educational information about Hmong culture and history:

Evergreen Elementary School, Anoka-Hennepin School District, Brooklyn Center, MN. Dec. 2015.

Anoka Hennepin Community College Professional Staff, October 2015

Bluestone Physicians Services, Stillwater, MN, October 2015

St. Catherine University Nursing Class, July 2015

National Council on Interpreting in Health Care Conference, Minneapolis, MN, June 2015

College of Saint Scholastica, Brainerd, MN, May 2015

Fairview Health Services, Saint Paul, MN, May 2015

Northwest Passage High School, Coon Rapids, MN, April 2015

North Dakota State University Asian and Pacific Islander Heritage Month, April 2015

UW-Whitewater Hmong History and Culture Class, April 2015



**Hmong Cultural Center**  
375 University Avenue, Suite 204  
Saint Paul, MN 55103  
[www.hmongcc.org](http://www.hmongcc.org)  
651-917-9937

**Cultural Arts Education, Multicultural Education, Adult Basic Education**

*It is the mission of the Hmong Cultural Center to promote the personal development of children, youth, and adults through education while providing resources that enhance cross-cultural awareness and understanding between Hmong and Non-Hmong.*

# HMONG CULTURAL CENTER 2015 ANNUAL REPORT

## Hmong Cultural Center Programs

**Adult Basic Education Program** - The Adult Basic Education Programs at Hmong Cultural Center include English as a Second Language (ESL) Classes and Citizenship Classes. Hmong Cultural Center is a member of the Saint Paul Community Literacy Consortium.

**Hmong Wedding and Funeral Songs Program** - This 24 year old program at Hmong Cultural Center teaches adults and youth traditional orally recited songs and procedures associated with MeejKoob (the traditional Hmong Marriage Ceremony) and Kev PamTuag (Funeral Ceremony) in order to help ensure the survival of Hmong culture and traditions.

**Qeej Musical Instrument Program** - The popular afterschool Qeej classes at Hmong Cultural Center teach students in the art of the Qeej - a traditional instrument widely known as a cultural symbol of Hmong identity. Lessons include playing and dancing with the Qeej instrument.

**Dance Program** - The afterschool dance classes at Hmong Cultural Center teach children and youth traditional Hmong, Lao and Asian dance forms.

**Hmong Resource Center Library** - The collections of the Hmong Resource Center Library include more than 800 Hmong-related books, 350 Hmong-related theses and dissertations, 830 Hmong-related academic journal articles, over 3,500 Hmong-related newspaper articles and 311 videos as well as 52 CDs and 32 DVDs. The library likely has the largest collection of Hmong-related theses and dissertations and journal articles of any institution in the United States. The library also hosts a growing virtual library collection on the internet ([www.hmonglibrary.org](http://www.hmonglibrary.org))

**Hmong History Center** - The center provides a growing selection of exhibits and interpretive materials that teach visitors about Hmong culture and history with an emphasis on the experiences of Hmong Minnesotans. ([www.hmonghistorycenter.org](http://www.hmonghistorycenter.org))

**Hmong 101 Program** - To respond to the need for community education about the Hmong experience, Hmong history and culture and Hmong American contributions to the U.S., the Hmong Cultural Center provides comprehensive and interactive multicultural education presentations about the Hmong to groups in Minnesota, the Upper Midwest and the entire United States through its groundbreaking Hmong 101 workshops and webinars as well as online classes ([www.hmong101.com](http://www.hmong101.com))

---

## MESSAGE FROM EXECUTIVE DIRECTOR

Dear Community:

Thank you so much for your support of Hmong Cultural Center over the past year! We have several exciting initiatives happening in 2016 that I would like to briefly share with you. These arose out of our 5 year Strategic Plan now in its third year of implementation. We continue to successfully build new outreach in our Adult Basic Education programs (English as a Second Language and Citizenship) with newer immigrant/refugee communities including the Karen and Somalis in Saint Paul in addition to the Hmong community we have long served.

We are also continuing to engaging in a *Hmong Cultural Education for the 21st Century* project with support from the Bigelow and Saint Paul Foundations that involves enhancing our cultural arts and multicultural education program offerings including new classes and online instructional initiatives. Finally, over the past year we have also expanded our Hmong Resource Center Library (including our Hmong Studies virtual library) with support from the Minnesota Department of Education through a Library Services and Technology Act [LS-00-15-0024-15] grant from the Institute of Museum and Library Services and with the support of the Moneygram Foundation we have recently added a children's corner to the library. We are also continuing to build new educational exhibits in our Hmong History Center and Library with expanded panels in our permanent exhibit *Hmong Minnesota: Yesterday and Today* developed in partnership with *Museology* to help teach our Saint Paul and Minnesota community about Hmong History and Culture. We are now planning additional interactive displays to teach visitors about Hmong music and folk art forms. Stay tuned. Please stop by to visit our center!

Txongpao Lee, Executive Director

---

---

**HMONG CULTURAL CENTER, INC. FINANCIAL STATEMENT  
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2015**

<b>INCOME</b>	<u>Total (\$)</u>
Grants-government	229,291
Donations, Private Grants, Contributions	134,047
Misc Income	1,721
Investment Income	4
<b>TOTAL INCOME AND SUPPORT</b>	<b>\$365,063</b>

<b>EXPENSES</b>	
Supplies	4,162
Rent Maintenance	36,000
Insurance	7,780
Communication	5,180
Contract Services	20,328
Citizenship Expenses	13,112
Other Program Expenses	6,681
Staff and Board Development	149
Printing	5,517
Equipment	5,292
Travel/Transportation	10,651
Service Charges	1,027
Other Expenses	900
Depreciation	1,171

**TOTAL EXPENSES** **\$339,076**

**NET INCOME** **\$25,987**

---

**HMONG CULTURAL CENTER PROGRAM EXPENSES 2015**

Adult Basic Education	\$201,014
Hmong Resource Center Library/Hmong 101 Program	\$51,617
Hmong Cultural Education Programs	\$27,871

---

**BALANCE SHEET**

Total Liabilities	\$16,315
Total Current Liabilities	\$16,315
Restricted Net Assets	\$109,218
Total Net Assets	\$114,112
<b>TOTAL LIABILITIES AND NET ASSETS</b>	<b>\$130,427</b>

**Copies of the organization's most recent audit and Hmong Cultural Center's Form 990 are available on the organizational website at [www.hmongcc.org](http://www.hmongcc.org)**



---

**2015 Corporate, Governmental, and Foundation Supporters of Hmong Cultural Center's Programs**

**F.R. Bigelow Foundation**

**City of Saint Paul Cultural Star Grant**

**Henry Luce Foundation**

**Metropolitan Regional Arts Council, Community Arts grant. This activity is made possible by the voters of Minnesota through a grant from the Metropolitan Regional Arts Council, thanks to a legislative appropriation from the arts and cultural heritage fund.**

**Metropolitan Regional Arts Council Management Consulting Fund grant.**

**Minnesota Department of Education through a Library Services and Technology Act [LS-00-15-0024-15] grant from the Institute of Museum and Library Services**

**Minnesota Historical Society. This activity is funded, in part, by the arts and cultural heritage fund as appropriated by the Minnesota State Legislature with money from the Legacy Amendment vote of the people of Minnesota on November 4, 2008.**

**Moneygram Foundation**

**National Endowment for the Arts**

**Otto Bremer Trust**

**Saint Paul Foundation**

**Saint Paul Foundation Asian Pacific Endowment**

**Saint Paul Community Literacy Consortium**

**Sunrise Banks**





**HMONG CULTURAL CENTER, INC. BOARD OF DIRECTORS**

**Kamai Xiong, Chair**

**Dr. Gerald Fry, Vice-Chair**

**Khue Yang, Treasurer,**

**Chaleng Lee, Secretary**

**Kao Lee**

**Molly Ly**

**Wam Kou Ly**

**Dr. Maiyia Yang**

**HMONG CULTURAL CENTER STAFF**

**Txongpao Lee, Executive Director**

**Dr. Mark Pfeifer, Director of Programs and Development and Librarian**

**Malia Yang, Adult Basic Education Instructor**

**Rachel Stephens, Adult Basic Education Instructor**

**Wai Yang, Adult Basic Education Instructor**

**Chai Lee, Cultural Programs Instructor**

**Christopher Hang, Cultural Programs Instructor**

**Soua Sue Lee, Cultural Programs Instructor**

**Sandy Lo, Cultural Programs Instructor**

